

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 23 septembre 2019, à 20:00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 23 september 2019, om 20:00.

Etterbeek, le 13 septembre 2019  
Etterbeek, 13 september 2019

Par ordonnance  
In opdracht

Le Secrétaire communal f.f.,  
De wnd. gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,  
De burgemeester-voorzitter,

Annick Petit

Vincent De Wolf

**CONSEIL COMMUNAL DU 23 SEPTEMBRE 2019  
GEMEENTERAAD VAN 23 SEPTEMBER 2019**

ORDRE DU JOUR  
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**Secrétariat - Secretariaat**

1 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 24.06.2019 - Approbation.

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 24.06.2019 - Goedkeuring.

2 Conseil communal - Remplacement d'un membre (Damien GERARD) - Vérification des pouvoirs - Prestation de serment - Installation d'un suppléant (Louise-Marie BATAILLE)

Gemeenteraad - Vervanging van een lid (Damien GERARD) - Onderzoek van de geloofsbrieven - Eedaflegging - Installatie van de opvolgster (Louise-Marie BATAILLE)

3 Commissions du Conseil communal - Composition

Gemeenteraadscommissie - Samenstelling

- 4 Conseil communal - Délégations et mandats - Brulocalis (anciennement Association de la ville et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale) - Remplacement - Vincent DE WOLF
- Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Brulocalis (voormalig de Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) - Vervanging - Vincent DE WOLF
- 5 Conseil communal - Délégations et mandats (observateurs) - Log'Iris
- Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten (waarnemers) - Log'Iris
- 6 Conseil communal - Délégations et mandats - Mission Locale d'Etterbeek
- Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Lokale Missie van Etterbeek
- 7 Conseil communal - Délégations et mandats - Centre culturel d'Etterbeek Senghor
- Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Centre culturel d'Etterbeek Senghor

### **GRH - personnel communal - HRM - gemeentepersoneel**

- 8 Dossier des Jardins de la Chasse - Création d'un mandat spécifique.
- Dossier van het Jachthof - Creatie van een mandaat voor specifieke opdracht.
- 9 Mandat pour mission spécifique pour la coordination du dossier "Nouvelle maison communale – Jardins de la Chasse" – Prolongation
- Mandaat voor specifieke taak voor de coördinatie van het dossier "Nieuwe Gemeentehuis – Jachthof" – Verlenging
- 10 Personnel communal – Chapitre II – Des Cadres de l'arrêté organique pour le personnel administratif – Annexe I – Les cadres du personnel – Modifications : création au cadre temporaire d'un emploi à mi-temps de niveau A - secrétaire d'administration
- Gemeentepersoneel – Hoofdstuk II – De kaders van het organiek besluit voor het administratief personeel - Bijlage I – De kaders van het personeel – Wijzigingen : creatie van een halftijdse betrekking van niveau A - bestuurssecretaris

## **Contentieux - Geschillen**

- 11 Permis d'environnement de classe 1D BE– dossier n° PE1541– rue de l'Etang 54-56 - Introduction d'un recours en annulation – Ratification - Autorisation d'ester en justice.

Milieuvergunning van klasse 1D BE – dossier n° PE1541- Vijverstraat 54-56 - Instelling van een beroep tot nietigverklaring – Bekrachtiging - Toestemming om in rechte op te treden.

- 12 Nuisances sonores cuisines CPAS – Recours en appel - Décision d'ester en justice - Ratification - Autorisation d'ester en justice.

Geluidsoverlast keukens OCMW – Beroep – Beslissing om in rechte op te treden – Bekrachtiging – Toestemming om in rechte op te treden.

## **Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A**

- 13 Régie Foncière – Marchés par facture acceptée - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdrachten door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 14 Régie Foncière – Marché par facture acceptée - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdracht door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 15 Régie Foncière – Marché par procédure négociée sans publicité préalable - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 16 Régie Foncière – Marché par procédure négociée sans publicité préalable - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

- 17 Règlement d'attribution des logements communaux – Modification de l'article 10 : Radiations.

Toewijzingsreglement voor de gemeentelijke huisvestingen – Wijziging van artikel 10 : Schrapingen.

## **Coordination du projet Jardins de la Chasse - Coördinatie van het Jachthofproject**

- 18 Jardins de la Chasse - Nouveau Centre Administratif d'Etterbeek - Fourniture de mobilier standard - Approbation des conditions et du mode de passation – Suggestions de l'autorité de tutelle

Jachthof - Nieuwe Administratief Centrum van etterbeek - Levering van standaard meubilair - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze - Suggesties van de toezichthoudende overheid

## **Jeunesse - Jeugd**

- 19 Asbl Atout Projet: comptes 2018 – budget 2019 – participation financière

vzw Atout Projet: rekening 2018 - begroting 2019 - financiële bijdrage

- 20 Asbl "LA CLEF" : comptes 2018 – budget 2019 – prise d'acte – participation financière

vzw "LA CLEF": rekeningen 2018 – begroting 2019 – akteneming – financiële bijdrage

## **Mobilité - Mobiliteit**

- 21 Divers - Mobilité - Convention voiries publiques - Jardins de La Chasse

Allerlei - Mobiliteit - Overeenkomst openbare wegen – Jachthof

## **Travaux publics et voiries - Openbare werken en Wegen**

- 22 Service Public Régional de Bruxelles – Ordonnance du 16 juillet 1998 modifié par l'Ordonnance du 20 juillet 2016 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public – Programme Triennal d'Investissement 2019-2021 – Approbation du programme

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel – Ordonnantie van 16 juli 1998 gewijzigd door de Ordonnantie van 20 juli 2016 betreffende de toekenning van subsidies bestemd om de realisatie van investeringen van openbare nut aan te moedigen – Driejaarlijksplan 2019-2021 – Wijziging van het programma

- 23 Voirie - Aménagement de divers trottoirs - Approbation des conditions et du mode de passation

Wegenis - Inrichting van verschillende voetpaden - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

## **Achats - Aankopen**

- 24 Administration communale – Fixations des conditions de divers marchés publics Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information

Gemeentebestuur – Vaststellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving

- 25 Administration Générale - Site internet commune et CPAS - Approbation des Conditions et du mode de passation.

Algemeen Bestuur - Website Gemeente en OCMW - Goedkeuring lastenvoorwaarden en gunningswijze.

## **Garage communal - Gemeentelijke garage**

- 26 Mise à disposition de deux bus communaux (aller/retour) à l'Unité scout de la 28ème BC Jacques Plissart le vendredi 27 septembre 2019 (aller) et le dimanche 29 septembre 2019 (retour) en vue de se rendre à 6693 Houffalize.

Ter beschikkingstelling van 2 gemeentebussen (heen- en terugrit) aan de Scoutseenheid "la 28ème BC Jacques Plissart" op vrijdag 27 september 2019 (heen) en op zondag 29 september 2019 (terugrit) om naar 6693 Houffalize te gaan.

- 27 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'Unité scout BC "3ème et 7ème NDSC Sacré Coeur le vendredi 27 septembre 2019 (aller) et le dimanche 29 septembre 2019 (retour) en vue de se rendre à Patignies.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- terugrit) aan de Scouteseenheid BC "3ème et 7ème" NDSC Sacré Coeur op vrijdag 27 september 2019 (heenrit) en op zondag 29 september 2019 (terugrit) om naar Patignies te gaan.

- 28 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) au RHOK tous les mercredis de l'année scolaire 2019/2020 depuis les sites 't REGENBOOGJE et la LUTGARDIS vers le RHOK.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan het RHOK elke woensdag tijdens het schooljaar 2019/2020 van 't REGENBOOGJE en LUTGARDIS naar het RHOK.

- 29 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à la Maison d'Accueil "LES TROIS POMMIERS" le jeudi 10 octobre 2019 en vue de se rendre au parc de Tervuren, le jeudi 17 octobre 2019 en vue de se rendre au bowling de la gare centrale, le lundi 21 octobre 2019 en vue de se rendre aux étangs de Woluwé-Saint-Lambert et le jeudi 14 novembre 2019 en vue de se rendre au Rouge-Cloître.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan de opvanghuis "LES TROIS POMMIERS" op donderdag 10 oktober 2019 naar de Parc van Tervuren te gaan, op donderdag 17 oktober 2019 naar het bowling van het centrale station van Brussel, op maandag 21 oktober 2019 naar de vijvers van Sint-Lambrechts-Woluwe te gaan en op donderdag 14 november 2019 naar het Rode klooster te gaan.

- 30 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL "CIRCUS ZONDER HANDEN" tous les mercredis de l'année scolaire 2019/2020 depuis les sites 't REGENBOOGJE, de la LUTGARDIS et de la KAE en vue de se rendre au Sporthal GC "De Maelbeek".

Ter beschikkingstelling van een gementebus (heen- en terugrit) aan de VZW "CIRCUS ZONDER HANDEN" elke woensdag tijdens het schooljaar 2019/2020 van 't REGENBOOGJE, LUTGARDIS en KAE naar de Sporthal GC "De Maelbeek".

### **Finances - Financiën**

- 31 Budget 2019 – Modification n°2 - services ordinaire et extraordinaire

Begroting 2019 – Wijziging nr 2 - Gewone en buitengewone diensten

### **Affaires européennes et internationales - Europese en Internationale Aangelegenheden**

- 32 Conseil Consultatif des Affaires Européennes – Désignation des nouveaux membres pour la législature actuelle et réorganisation du conseil en trois comités thématiques

Adviesraad voor Europese Aangelegenheden – Benoeming van de nieuwe leden voor de huidige legislatuur en reorganisatie van de raad in drie themacomités

### **PME et Classes moyennes - KMO's en Middenstand**

- 33 Convention-cadre entre la commune d'Etterbeek et Hub.brussels

Overeenkomst tussen de gemeente van Etterbeek en Hub.Brussels

### **Cultes et Laïcité - Erediensten en Laïciteit**

- 34 Culte Catholique - Eglise Sainte Gertrude - Compte 2018

Katholieke Eredienst - Sint Gertrudiskerk - Rekening 2018

- 35 Culte Catholique - Eglise Sainte Gertrude - Budget 2020

Katholieke Eredienst - Sint Gertrudiskerk - Begroting 2020

- 36 Culte Protestant - Eglise Anglicane Unifiée - Budget 2020

Protestantse Eredienst - Verenigde Anglikaanse Kerk - Begroting 2020

## **Action sociale - Maatschappelijk Welzijn**

37 Convention et vade-mecum du service volontariat géré par CONTACT PLUS - mise à jour

Overeenkomst en vademecum van de dienst Vrijwilligerswerk beheerd door Contact Plus - bijgewerkte versie

## **Secrétariat - Secretariaat**

38 Question orale de Monsieur MOMMER (Défi) concernant la Nuit de l'Obscurité du 12 octobre 2019.

Mondelinge vraag van Mijnheer MOMMER (Défi) betreffende de Nacht van de Duisternis op 12 oktober 2019.

39 Interpellation du groupe Ecolo/Groen relative aux grands projets immobiliers- report du 03/06/2019

Interpellatie van de fractie Ecolo/Groen betreffende de grote vastgoedprojecten- uitstel van 03/06/2019